State of Multilingualism in WordPress
Translate Plugins/Themes
<table>
<thead>
<tr>
<th>Quelltext</th>
<th>Übersetzung</th>
<th>ID</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Poedit uses a large online translation me...</td>
<td>Poedit verwendet einen großen Online-Übersetzungsdienst</td>
<td>322</td>
</tr>
<tr>
<td>POT Translation Templates</td>
<td>POT-Übersetzungsvorlagen</td>
<td>141</td>
</tr>
<tr>
<td>powered by</td>
<td>unterstützt von</td>
<td>327</td>
</tr>
<tr>
<td>&amp;Preferences</td>
<td>&amp;Einstellungen</td>
<td>415</td>
</tr>
<tr>
<td>&amp;Preferences...</td>
<td>&amp;Einstellungen ...</td>
<td>383</td>
</tr>
<tr>
<td>Preparing migration...</td>
<td>Migration wird vorbereitet ...</td>
<td>532</td>
</tr>
<tr>
<td>Preserve formatting of existing files</td>
<td>Formatierung vorhandener Dateien beibehalten</td>
<td>351</td>
</tr>
<tr>
<td>Previous source text:</td>
<td>Bisheriger Quelltext:</td>
<td>500</td>
</tr>
<tr>
<td>&amp;Previous translation</td>
<td>&amp;Vorherige Übersetzung</td>
<td>444</td>
</tr>
<tr>
<td>&amp;Previous Translation</td>
<td>&amp;Vorherige Übersetzung</td>
<td>445</td>
</tr>
<tr>
<td>Previous unfinished</td>
<td>Vorherige unfertige</td>
<td>448</td>
</tr>
<tr>
<td>Previous Unfinished</td>
<td>Vorherige unfertige</td>
<td>449</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Quelltext:

&Preferences...

Übersetzung:

&Einstellungen ...

Übersetzt: 577 von 577 (100 %)
New to Translating WordPress? Read through our Translator Handbook to get started.

WooCommerce is a flexible, open-source eCommerce solution built on WordPress. Sell anything, anywhere and make your way.

WordPress.org Plugin Page

<table>
<thead>
<tr>
<th>Locale</th>
<th>Development</th>
<th>Development Readme</th>
<th>Stable</th>
<th>Stable Readme</th>
<th>Waiting/Fuzzy</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Romanian</td>
<td>99%</td>
<td>100%</td>
<td>100%</td>
<td>97%</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Norwegian (Bokmål)</td>
<td>85%</td>
<td>100%</td>
<td>100%</td>
<td>100%</td>
<td>0</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Content
You will need a plugin
The WordPress Multilingual Plugin

WPML makes it easy to build multilingual sites and run them. It's powerful enough for corporate sites, yet simple for blogs.

Buy and Download

WPML tour

Works on WordPress 4.7 – 5.3.2 – minimum requirements
Want to make a WordPress multilingual website? Join more than 500,000 Polylang users!
Benefits and Downsides

Benefits

● *Easy to use*
Benefits and Downsides

Benefits

- Easy to use
- Other Plugins are aware of them
Benefits and Downsides

**Benefits**

- Easy to use
- Other Plugins are aware of them
- Huge Community
Benefits and Downsides

**Benefits**

- Easy to use
- Other Plugins are aware of them
- Huge Community

**Downsides**

- Can slow down WordPress
Benefits and Downsides

**Benefits**
- Easy to use
- Other Plugins are aware of them
- Huge Community

**Downsides**
- Can slow down WordPress
- Vendor Lock-in
Benefits and Downsides

Benefits

● Easy to use
● Other Plugins are aware of them
● Huge Community

Downsides

● Can slow down WordPress
● Vendor Lock-in
● Everyone can translate everything
Multisite
THE MISSING CORE FEATURE

THE RIGHT WAY TO BUILD A MULTILINGUAL WORDPRESS SITE
Benefits and Downsides

Benefits

- Close to Core as possible
Benefits and Downsides

**Benefits**

- Close to Core as possible
- Separation of Language Sites
Benefits and Downsides

Benefits

- Close to Core as possible
- Separation of Language Sites
- Possibility to use different Themes
Benefits and Downsides

Benefits

● Close to Core as possible
● Separation of Language Sites
● Possibility to use different Themes

Downsides

● Other plugins could cause issues
Benefits and Downsides

**Benefits**
- Close to Core as possible
- Separation of Language Sites
- Possibility to use different Themes

**Downsides**
- Other plugins could cause issues
- Harder to grasp
Benefits and Downsides

Benefits

- Close to Core as possible
- Separation of Language Sites
- Possibility to use different Themes

Downsides

- Other plugins could cause issues
- Harder to grasp
- You want to test plugin updates
What about Core?
Matt Mullenweg 9:42 pm on June 29, 2015

Both proposals seem to assume that core should do something and this is no longer plugin territory. I haven’t seen anything yet that makes the case definitively for that.

https://make.wordpress.org/core/2015/06/29/wordcamp-europe-2015-multilingual-discussion/
Gutenberg
4 Phases of Gutenberg

Long road ahead

- Kicked of in 2016
- Released in 2018
- https://github.com/WordPress/gutenberg
Do you really need to translate?
Need for Translation

- Are you really prepared for this market?
Need for Translation

- Are you really prepared for this market?
- Difference between Localization and Internationalization
Need for Translation

- Are you really prepared for this market?
- Difference between Localization and Internationalization
- Sell a product in french and answer questions in english?
Need for Translation

- Are you really prepared for this market?
- Difference between Localization and Internationalization
- Sell a product in French and answer questions in English?
- Difference between Translation and Copywriting in another language
Computers should help!
Questions?

Robert Windisch

Twitter: @nullbytes
WordPress Slack: nullbyte